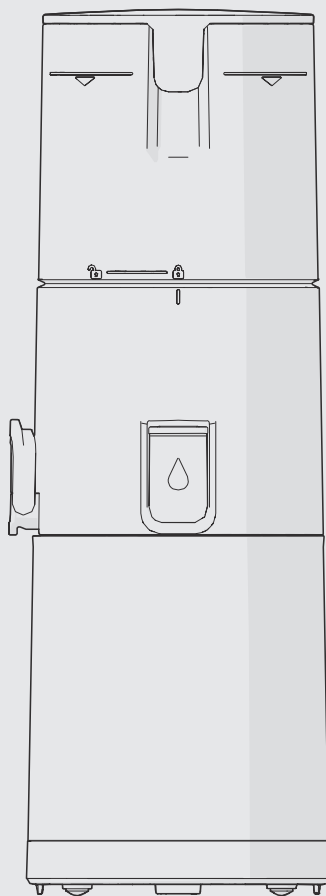


HUROM PRODUCT

# INSTRUCTION MANUAL



**HUROM**

p03 English

p18 Deutsch

p32 Français

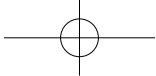
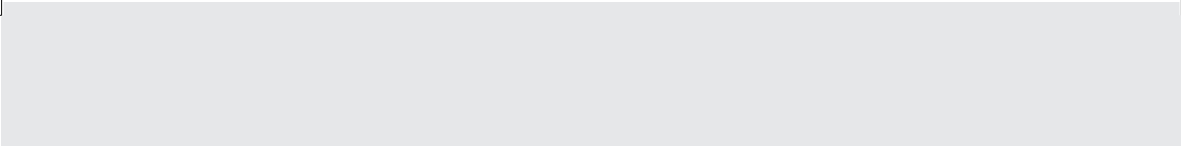
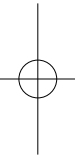
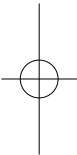
p48 Italiano

p62 Český

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE BASE SUIVANTES S'APPLIQUENT LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES. :

- 1. LORSQUE VOUS UTILISEZ DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, LES PRÉCAUTIONS DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE PRISES. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.**
- 2. POUR PROTÉGER CONTRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PLONGEZ PAS LE CORPS PRINCIPAL (MOTEUR) DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.**
- 3. CET APPAREIL N'EST PAS CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ PAR DES PERSONNES (Y COMPRIS DES ENFANTS) AUX CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES, OU MANQUANT D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES, SAUF SOUS ÉTROITE SURVEILLANCE ET APRÈS AVOIR REÇU LES INSTRUCTIONS CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL PAR UNE PERSONNE RESPONSABLE DE LEUR SÉCURITÉ. UNE SURVEILLANCE ÉTROITE EST REQUISE LORSQUE TOUT APPAREIL EST UTILISÉ PAR OU À PROXIMITÉ D'ENFANTS. LES ENFANTS DOIVENT ÊTRE SUPERVISÉS POUR S'ASSURER QU'ILS NE JOUENT PAS AVEC L'APPAREIL.**
- 4. ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET DÉBRANCHEZ-LE DE LA PRISE DE COURANT LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ, AVANT D'ASSEMBLER OU DE DÉMONTER DES PIÈCES ET AVANT DE LE NETTOYER. POUR LE DÉBRANCHER, SAISISSEZ LA FICHE ET RETIREZ-LA. NE TIREZ JAMAIS SUR LE CORDON.**
- 5. ÉVITER TOUT CONTACT AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT. NE PAS TENTER D'INTERFÉRER AVEC LES MÉCANISMES DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ.**
- 6. N'UTILISEZ PAS UN APPAREIL AVEC UN CORDON OU UNE FICHE ENDOMMAGÉE, OU APRÈS UN DYSFONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL, QUI EST TOMBÉ OU ENDOMMAGÉ DE QUELQUE FAÇON. RETOURNEZ L'APPAREIL AU CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ LE PLUS PROCHE POUR UN EXAMEN, UNE RÉPARATION OU UN RÉGLAGE ÉLECTRIQUE OU MÉCANIQUE.**

- 
- 
- 7. L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON RECOMMANDÉS OU VENDUS PAR LE FABRICANT PEUT PROVOQUER UN INCENDIE, UN CHOC ÉLECTRIQUE OU DES BLESSURES.**
  - 8. NE LAISSEZ PAS LE CORDON PENDRE SUR LE BORD D'UNE TABLE OU D'UN COMPTOIR.**
  - 9. ASSUREZ-VOUS QUE LE GOULOT EST TOUJOURS SOLIDEMENT FIXÉ EN PLACE AVANT QUE LE MOTEUR NE SOIT ALLUMÉ. N'OUVREZ PAS LE GOULOT TANDIS QUE L'EXTRACTEUR DE JUS FONCTIONNE.**
  - 10. ASSUREZ-VOUS DE METTRE L'INTERRUPTEUR EN POSITION D'ARRÊT APRÈS CHAQUE UTILISATION DE VOTRE EXTRACTEUR DE JUS. ASSUREZ-VOUS QUE LE MOTEUR SOIT COMPLÈTEMENT ARRÊTÉ AVANT DE LE DÉMONTER.**
  - 11. NE METTEZ PAS VOS DOIGTS OU DES OBJETS DANS L'EXTRACTEUR DE JUS S'IL FONCTIONNE. SI DE LA NOURRITURE SE COINCE DANS LA PRISE, UTILISEZ LE POUSSOIR FOURNI OU UN AUTRE MORCEAU DE FRUIT OU DE LÉGUME À POUSSER VERS LE BAS. SI CELA EST IMPOSSIBLE, ÉTEIGNEZ LE MOTEUR ET DÉMONTÉZ L'EXTRACTEUR DE JUS POUR ÉLIMINER LA NOURRITURE RESTANTE.**
  - 12. NE L'UTILISEZ PAS À L'EXTÉRIEUR.**
  - 13. NE PLACEZ PAS L'APPAREIL SUR OU PRÈS D'UN BRÛLEUR À GAZ OU ÉLECTRIQUE OU DANS UN FOUR CHAUFFÉ.**
  - 14. N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AUTREMENT QUE POUR SON UTILISATION PRÉVUE.**
- 
- 

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**



## TABLE DES MATIÈRES

- p.34** 1. Recommandations de sécurité
- p.35** 2. Précautions d'utilisation
- p.36** 3. Guide interrupteur d'alimentation /  
4. Précautions avant extraction de jus
- p.38** 5. Composants
- p.40** 6. Démontage
- p.42** 7. Assemblage et démontage des joints en silicone
- p.44** 8. Utilisation
- p.45** 9. En cas d'arrêt de la vis quand l'appareil est en marche
- p.46** 10. Démontage et nettoyage
- p.47** 11. Avant de demander une réparation

## Avant de lire le mode d'emploi

- Lisez les « Recommandations de sécurité » (p. 32 à 35) et utilisez l'appareil correctement.
- Après avoir lu le mode d'emploi, conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- N'utilisez pas l'appareil à l'étranger si le courant et la tension électrique sont différents.
- Toute amélioration de la qualité est sujette à changement sans préavis.



### 1. Recommandations de sécurité

- 01** Assurez-vous de lire les <Recommandations de sécurité>.
- 02** Suivez les <Recommandations de sécurité>.
- 03** Les recommandations sont classées comme suit.



**Avertissement** Toute violation des mises en garde peut entraîner des blessures sévères ou la mort.

- **Ne branchez ou ne débranchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.**
- **N'utilisez pas un courant différent de celui indiqué sur la carte de garantie et dans les caractéristiques du produit. Cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une altération des performances.** Le branchement à un voltage différent pourrait réduire la durée de vie du moteur ou causer une panne.
- **Branchez entièrement la fiche du cordon d'alimentation dans la prise avec précaution.**
- **Ne pliez, n'attachez, n'endommagez ou ne tirez pas sur le cordon et ne le placez pas près d'une source de chaleur telle qu'une cuisinière. De même, ne placez aucun objet lourd sur le produit, ne le placez pas dans un lieu étroit et ne le modifiez pas.**
- **Ne modifiez le produit dans aucune circonstance.** De même, ne tentez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même
- **N'insérer aucun corps étranger, comme un doigt ou une épingle en fer, dans les fentes ou les trous présents sur l'appareil.** Cela peut provoquer un incendie, un choc

électrique, une blessure et/ou une panne. Pour le service après-vente et la maintenance du produit, veuillez contacter le Centre de service client HUROM.

- **Lorsque la fiche secteur est endommagée, n'essayez pas de la réparer ou de la modifier vous-même, rendez-vous au centre de service après-vente ou dans une boutique.**

- **Ne mouillez pas le produit et ne l'éclaboussez pas d'eau.** Assurez-vous que de l'eau ou qu'aucun corps étranger ne pénètre l'interrupteur du d'alimentation du produit.

- **Ne touchez pas l'interrupteur d'alimentation avec les mains mouillées.**

- **Par sécurité, assurez-vous que le produit est relié à la terre en permanence.** De même, ne le raccordez pas à un tuyau de gaz, à une conduite d'eau en plastique ou à une ligne téléphonique. Assurez-vous d'utiliser la prise de terre.

- **N'essayez pas de démonter l'ensemble de la cuve ou n'insérez aucun corps étranger comme un doigt ou une cuiller à l'entrée ou à la sortie du robinet en cours d'utilisation.**

- **Ne pas utiliser à portée des enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.** Il existe un risque de blessure ou de panne si des enfants percutent et font tomber l'appareil par inadvertance.

- **Une personne qui ne serait pas habituée à l'utilisation du produit ne devrait pas l'utiliser elle-même.** Toute personne présentant des troubles physiques ou mentaux ou ne possédant pas l'expérience et la connaissance de ce type de produit ne devrait pas l'utiliser sans surveillance.

- **N'utilisez pas ce produit si vous portez ou tenez un objet magnétique, comme un bracelet magnétique, par exemple.** La présence d'un objet magnétique près de l'appareil pourrait causer une panne.

- **Ce produit est conçu de manière à ce que le set de tambours soit posé sur le corps principal.** Lors de l'utilisation, il est conseillé de l'utiliser sur une surface plane, et lors de l'ouverture ou de la fermeture du couvercle de l'entonnoir ou du bouchon de jus, assurez-vous de maintenir et de stabiliser le set de tambours d'une main pour éviter qu'il ne bascule ou ne tombe.

- **Lors de l'utilisation du produit, si le set de tambours se détache du corps principal et tombe, cela peut entraîner des blessures pour l'utilisateur ainsi que des dommages au produit. Veuillez faire preuve de prudence lors de l'utilisation.**

- **Les instructions concernant l'utilisation des appareils doivent mettre en garde contre les risques de blessure en cas de mauvaise utilisation.**

- **Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il n'est pas utilisé et avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.**

- **Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer les accessoires ou d'approcher les pièces qui bougent lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.**

- **Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des usages similaires, par exemple pour les cuisines des salles de repos dans des magasins, des bureaux ou autres environnements de travail.**

- gîtes ruraux.
- clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels.
- chambres d'hôtes.



**Attention** Toute violation des mises en garde peut entraîner des blessures sévères ou la mort.

• **N'utilisez pas le produit si le bloc principal ou la cuve du produit ne sont pas correctement connectés.**

• **En cas de fuite de gaz, etc. ne touchez pas au cordon d'alimentation. Ouvrez plutôt une fenêtre et ventilez soigneusement la zone.**

• **Si la vis de pression cesse de tourner durant le fonctionnement normal, appuyez sur le bouton « REV » et maintenez-le enfoncé pendant 3 à 5 secondes pour activer la rotation inverse. Après la fin complète de la rotation inverse, appuyez de nouveau sur le bouton « ON » pour reprendre le fonctionnement normal.** Si la vis continue de s'arrêter durant le fonctionnement, les pièces risquent d'être endommagées ou la performance peut être altérée à cause de la surchauffe du moteur. Si ce problème persiste, arrêtez d'utiliser l'appareil et contactez notre centre de service clients local.

• **Ne déplacez pas le bloc principal de l'appareil, ne démontez ou ne montez pas l'ensemble de la cuve ou les pièces de celle-ci en cours d'utilisation.** Assurez-vous d'interrompre toute utilisation et débrancher le cordon d'alimentation au préalable.

• **Lors de l'utilisation du produit, assurez-vous qu'une cravate, un collier, une écharpe, etc. ne se coince pas dans l'orifice d'entrée.**

• **Placez le produit sur une surface plane et stable afin de l'utiliser.**

• **N'utilisez pas l'appareil sans interruption pendant plus de 30 minutes à chaque utilisation.** Cela pourrait causer une surchauffe et une panne. Afin de l'utiliser à nouveau, arrêtez complètement le produit pendant au moins 5 minutes.

• **N'exercez pas de choc excessif sur le produit et ne le faites pas tomber.**

Le produit pourrait être endommagé.

• **N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.**

Si le produit est endommagé, il est possible qu'il ne fonctionne pas correctement et qu'il soit dangereux de l'utiliser.

• **Si le produit émet des bruits inhabituels, une chaleur excessive ou de la fumée, arrêtez de l'utiliser immédiatement et contactez le Centre de service client.** L'odeur dégagée par un produit lors de sa première utilisation disparaîtra naturellement au fil du temps.

• **Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise lorsque le produit n'est pas utilisé.** De même, lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, assurez-vous de bien le saisir afin de le tirer.

• **Ne nettoyez pas le produit à une température égale ou supérieure à 80 °C.** Ne le mettez pas au lave-vaisselle, au sèche-vaisselle, au micro-ondes, etc. car cela pourrait causer une panne et/ou une déformation des pièces.

• **Le produit pèse environ 4,3 kg. Lorsque vous déplacez le produit, assurez-vous de tenir fermement le bloc principal à l'aide de vos deux mains.** Si vous le déplacez en ne tenant que la cuve ou les côtés du bloc principal de l'appareil, ce dernier pourrait tomber et causer une blessure physique ou une panne.

• **N'utilisez pas cet appareil ménager à des fins commerciales.** L'extraction excessive d'une quantité importante d'ingrédients peut endommager les pièces. Si vous souhaitez utiliser cet appareil à des fins commerciales, veuillez contacter le Centre de service client quant à la méthode à respecter.



## 2. Précautions d'utilisation

● **Assurez-vous de bien comprendre comment préparer les ingrédients et de les préparer correctement avant de les insérer dans l'appareil.**

- Des ingrédients mal préparés pourraient entraver le processus d'extraction et/ou endommager l'appareil.

● **Ingrédients nécessitant une attention particulière**

- Lorsque vous utilisez des ingrédients mous tels que des bananes, des kiwis mûrs et des tomates, le jus peut stagner à l'intérieur de la cuve, ce qui peut compliquer l'extraction. Veuillez ajouter des ingrédients plus fermes.

- Lorsque vous utilisez des noix, des cacahuètes, des amandes, des graines de tournesol, des pignons de pin, des haricots, etc. n'en utilisez qu'une petite quantité ou ajoutez-les avec d'autres ingrédients après les avoir trempés dans l'eau.

● **Ingrédient impossibles à presser**

- N'utilisez pas d'ingrédients qui ne peuvent être pressés tels que des graines de sésames, des grains de café, du poivre de Chine, des écorces d'arbre ou des aiguilles de pin. N'utilisez pas de poisson d'eau vaseuse, d'anguille, de crevettes, d'escargots, de poule, etc.

- N'utilisez pas de fruits imbibés d'alcool, de miel ou de sucre (raisin, framboises, mûres, etc.) ou d'enzymes (salicorne, enzymes de pin, etc.).

- N'utilisez pas d'ingrédients difficiles à presser dû à certaines caractéristiques tels que le chafé argenté, l'aloé, le cactus, le coing, l'igname, la racine de kudzu, le sucre de canne, les glands ou les pissenlits

- N'utilisez pas de glace obtenue par congélation de l'eau.

● **Il est recommandé de consommer le jus extrait des légumes immédiatement, si possible, et de ne pas le réfrigérer sur une période importante.**

● **N'utilisez pas ce produit afin de mouliner des grains. Cela peut provoquer des blessures ou une panne.**

● **N'extrayez pas de nouveau le jus d'une pulpe qui a déjà été pressée.**

● **Ne faites pas fonctionner le produit à vide avant de presser vos ingrédients.**

● **N'insérez pas d'ingrédients dans la trémie au-delà de la limite indiquée.**

● **N'utilisez pas l'appareil sans interruption pendant plus de 30 minutes.**

- Cela pourrait causer une surchauffe et une panne. Cependant, lorsque vous utilisez l'appareil de façon continue, faites une pause de plus de 5 minutes avant de l'utiliser à nouveau.

● **N'insérez pas de baguette ou de cuiller dans le robinet de sortie de la pulpe/du jus en cours de fonctionnement.**

● **Ne touchez pas l'interrupteur d'alimentation avec les mains mouillées.**

- Cela peut provoquer un choc électrique, un court-circuit et/ou un incendie. Ne versez pas de substance étrangère sur ou près de l'interrupteur d'alimentation.

● **Utilisez le produit lorsque le couvercle à jus est ouvert.** - Le jus peut couler vers l'arrière, à l'intérieur de la trémie, si le couvercle est ouvert lors de l'extraction.

● **Ne pas utiliser en présence d'une grande quantité d'eau ou de jus de légume dans la partie supérieure du bloc principal.**

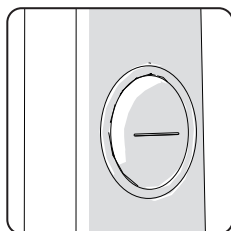
● **Si vous éprouvez des difficultés à retirer le récepteur du bloc principal après avoir extrait un jus, procédez à une rotation inverse pour le démonter plus facilement.**

**Remarque**

1. Les ingrédients passés, qui ont été stockés longtemps au réfrigérateur, ou les fruits congelés, peuvent ne produire que peu de jus, voire pas du tout.  
2. Si le produit n'est pas nettoyé directement après utilisation, la pulpe pourrait sécher, ce qui complique le démontage et le nettoyage et peut également causer une altération des performances. Donc, si possible, nettoyez le produit immédiatement après utilisation.

**3. Guide interrupteur d'alimentation**

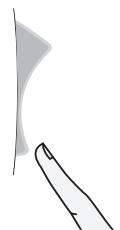
**Avant d'utiliser le produit, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.**



[ON] : ON - Starts the motor and makes juice.



[●] : Stop - Press it to stop the operation of the product.



[REV] : REV - Press when the production halts while in use due to material overload. \* The appliance works only when the button is pressed, and it stops when the button is released.

※ **Si vous avez des allergies, assurez-vous de préparer des ingrédients qui vous correspondent.**

※ **Pour la méthode d'utilisation ou les remarques concernant l'utilisation de l'appareil pour chaque ingrédient, veuillez consulter le livre de recettes.**

※ **Coupez les ingrédients à une dimension qui vous permettent de les insérer dans la trémie. Si vous souhaitez presser un grand volume ou effectuez une extraction rapide, coupez les ingrédients en plus petits morceaux avant de les insérer. Pour environ 1 kg, répétez les étapes de la rubrique « démontage et nettoyage après extraction de jus ».**

-Extraire le jus d'une grande quantité d'ingrédients non nettoyés peut demander au produit de réaliser un effort supplémentaire.

※ **N'insérez pas d'ingrédients dans la trémie au-delà de la limite indiquée.**

※ **Lors de l'utilisation uniquement d'ingrédients bouillis ou à chair tendre, le jus peut s'accumuler à l'intérieur du récepteur et ne pas être extrait correctement. N'insérez qu'une petite quantité de ces ingrédients ou mélangez-les à d'autres ingrédients.**

※ **Lorsque vous pressez des fruits ou des légumes particulièrement fibreux, le jus peut être plus épais.**

※ **L'insertion des ingrédients suivants, qu'il est impossible de presser, peut causer des dégâts ou une panne.**

- Ingrédients qui ne peuvent être pressés comme les graines de sésames, le poivre de Chine, les écorces d'arbre et les aiguilles de pin ainsi que les poissons d'eau vaseuse, les anguilles, les crevettes, les escargots, le poulpe, etc.

- Les fruits imbibés d'alcool, de miel ou de sucre (raisin, framboises, mûres, etc) ou d'enzymes (salicorne, enzymes de pin, etc.).

- Ingrédients difficiles à presser dû à certaines caractéristiques tels que le chalef argenté, l'aloé, le cactus, le coing, la banane, l'igname, la racine de kudzu, le sucre de canne, les glands ou les pissenlits.

- La glace obtenue par congélation de l'eau

※ **N'utilisez pas ce produit afin de réduire des grains en poudre.**

※ **Référez-vous aux instructions de la section <Précautions d'utilisation> (p.35)**

## 4-1. Préparation des ingrédients

- Certains ingrédients nécessitant une attention particulière lors de la préparation, veuillez vous référer aux instructions suivantes afin de les préparer.
- Lorsque vous pressez des ingrédients plusieurs fois ou que vous pressez une quantité importante d'ingrédients, assurez-vous de les découper en petits morceaux et de répéter les étapes de la rubrique « démontage et nettoyage après extraction de jus ».
- Pour une extraction de jus plus rapide, émincez les ingrédients.

### Agrumes

#### Pamplemousse, orange, citron, etc.

Préparez les ingrédients en les pelant et en les découpant en petits morceaux qui passeront dans l'entrée de la trémie. Éliminez tous les pépins et noyaux durs et impossibles à presser avant insertion.

### Fruits à la peau épaisse

#### Ananas, fruit du dragon, melon, pastèque, grenade, etc.

Préparez les ingrédients en les pelant et en les découpant en petits morceaux qui passeront dans l'entrée de la trémie. Éliminez tous les pépins et noyaux durs et impossibles à presser avant insertion.

### Fruits à pépins et noyaux

#### Raisins, pommes, pêches, kakis, prunes, cerises, poires, melons coréens, etc.

Pour les ingrédients qui contiennent des pépins ou des noyaux durs et impossibles à presser tels que les pêches, assurez-vous de retirer ceux-ci et de couper les fruits afin de n'en utiliser que la chair. Les pépins et les noyaux peuvent interrompre le fonctionnement de l'appareil ou endommager les pièces. Les pépins de pomme contiennent des toxines, veillez donc à en enlever autant que possible. Pour les raisins, séparez chaque raisin de la grappe et nettoyez-les soigneusement. Ne pressez pas les ingrédients trop mous. Mélangez-les à d'autres fruits et légumes.

### Fruits mous

#### Extraction unique (baies, tomates cerises, ananas, etc.)

※ Nettoyez soigneusement les ingrédients et découpez-les en petits morceaux qui passent dans l'entrée de la trémie. Pour les fruits et légumes qui possèdent une queue, enlevez celle-ci au préalable.

#### Extraction mixtes (fraises, kiwis, bananes, tomates, mangues, etc.)

※ **Pour les ingrédients secs et visqueux, mélangez-les avec d'autres ingrédients avant extraction.** Enlevez la peau et la queue ainsi que les pépins ou noyaux le cas échéant.

### Légumes-racines

#### Carottes, betterave, gingembre, patates douces, pommes de terre, ail, etc.

Nettoyez les ingrédients à l'eau claire afin d'éliminer toute saleté et substance étrangère. Pour les ingrédients fibreux tels que le gingembre, pelez-les et coupez-les en petits morceaux. Pour les ingrédients longs, coupez-les verticalement avant extraction.

### Feuilles et tiges

#### Céleri, chou kale, chou, cresson, herbe de blé, ciboulette, etc.

Coupez les ingrédients en morceaux de 3 cm ou moins avant extraction. Les feuilles et les tiges étant des ingrédients rugueux et fibreux, il n'est pas facile de les presser et ils peuvent se coincer dans la Multi-vis.

- Lorsque vous pressez des ingrédients autres que des racines, des feuilles ou des tiges, le jus peut stagner.

## Comment utiliser chaque filtre

### Filtre fin



Pour extraire le jus de légumes et de fruits

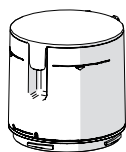
### Filtre grossier (Vendu séparément)



Un filtre grossier a de larges ouvertures et est principalement utilisé pour obtenir un jus épais contenant de la chair. Il est idéal avec les bananes, fraises et autres ingrédients dont la chair est tendre ou qui produisent un jus épais. Il est utile pour préparer un smoothie, un café latte ou une soupe.

Pièce de trémie

Trémie



Pièce de récepteur

Vis



Filtre fin

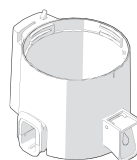


Filtre grossier  
(Vendu  
séparément)

Brosse rotative



Récepteur

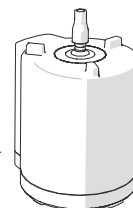


Pièce de bloc principal

Cordon  
d'alimentation



Bloc principal de  
l'appareil



Pièce d'accessoire

Bac à pulpe



Bac à jus

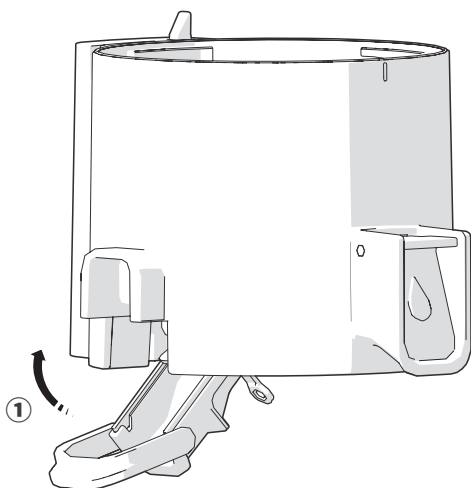


Brosse de  
nettoyage





## 01 Couvercle de la sortie de pulpe Installation

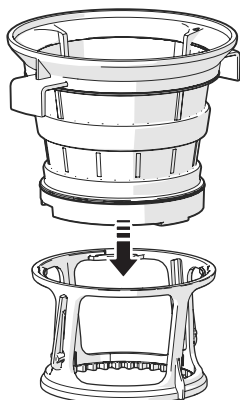


**Fermez le couvercle de la sortie de pulpe et accrochez l'anneau.**

Si la garniture n'est pas correctement assemblée ou si le loquet n'est pas bien verrouillé, du jus peut fuir pendant l'extraction ou le couvercle de la sortie de pulpe peut s'ouvrir.

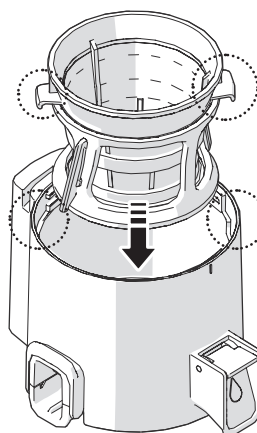
※ Vérifiez que le boîtier d'extraction et la garniture d'étanchéité sont bien installés.

## 02 Assemblage du tamis et de la brosse rotative



Assemblez le filtre fin et la brosse rotative comme illustré. Enfoncez les accessoires jusqu'au bout.

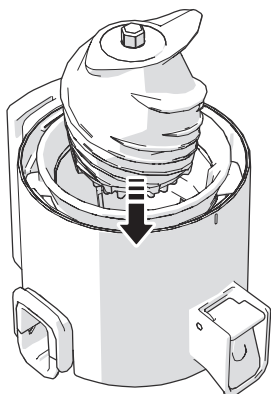
## 03 Installation du récepteur



\*Contrôlez les lames du tamis et la taille de la rainure du récepteur !

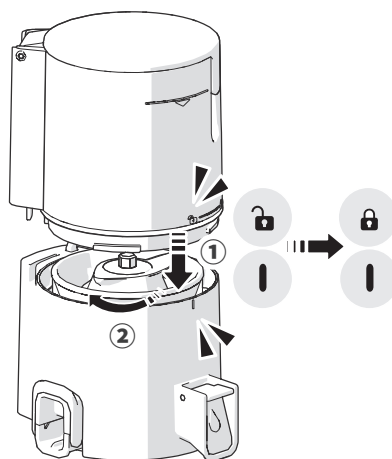
Alignez le filtre fin et la brosse rotative assemblez-les face à la rainure du récepteur comme illustré.

## 04 Installation de la vis



**Insérez la vis sur l'assemblage du récepteur.**  
Enfoncez-la jusqu'à rencontrer une résistance.

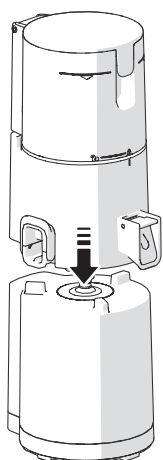
## 05 Installation de la trémie



**Alignez les repères situés sur la trémie sur ceux qui se trouvent sur le récepteur, puis tournez-la dans le sens horaire pour terminer l'installation.**

Français

## 06 Installation du corps



**Placez l'assemblage du récepteur sur le bloc principal.**

### Remarque

**Fermez le couvercle de la trémie en l'abaissant jusqu'à entendre un clic.**

Si le couvercle de la trémie n'est pas bien fermé, il est possible que le produit ne fonctionne pas correctement.

**Au lieu de l'assembler sur le bloc principal, montez séparément l'assemblage du récepteur dans un premier temps, puis placez l'assemblage complet sur le dessus du bloc principal.**

Il peut être difficile de l'installer correctement s'il n'est pas assemblé exactement comme indiqué dans le guide d'installation.

**Si le verrou de sécurité inférieur est enfoncé lors du démontage du set de tambours, l'ouverture de l'entonnoir ne sera pas possible pour des raisons de sécurité.**

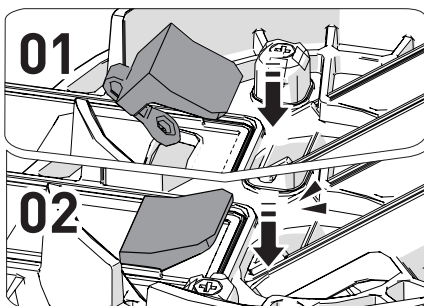
Veillez vérifier le verrou de sécurité et procéder au démontage.

## 42 7. Assemblage et démontage des joints en silicone

※ Les joints en silicone sont des pièces qu'il est recommandé de remplacer tous les 6 à 12 mois. Vous pouvez les acheter auprès du Centre de service client.

(L'extracteur de jus peut fuir si le produit n'est pas assemblé correctement.)

### Joint d'extraction



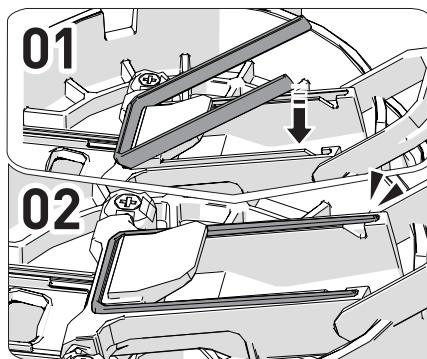
#### Démontage

Saisissez la garniture et tirez-la vers l'arrière. Le boîtier est muni d'un anneau qui empêche de le démonter complètement.

#### Assemblage

Après nettoyage, insérez la partie convexe du boîtier comme pour l'accrocher, puis appuyez dessus.

### Joint d'étanchéité



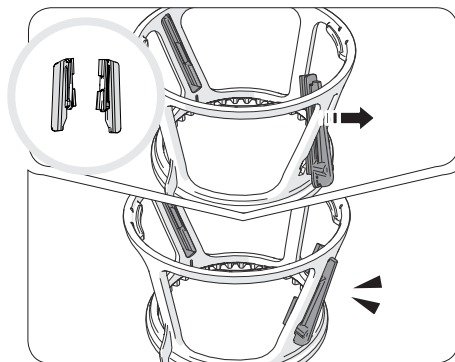
#### Démontage

Saisissez la garniture et tirez-la vers l'arrière.

#### Assemblage

Après le nettoyage, insérez d'abord un côté de la garniture comme si vous l'accrochiez. Insérez le reste et appuyez sur les bords extérieurs.

### Joint de la brosse rotative



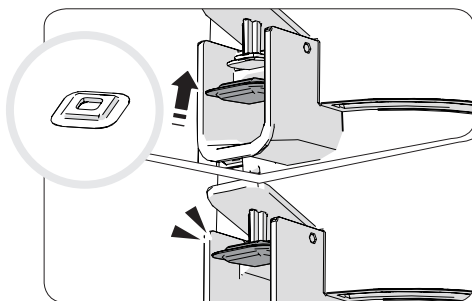
#### Démontage

Saisissez la garniture et tirez dessus comme pour la retourner vers l'intérieur.

#### Assemblage

Après avoir procédé au nettoyage, installez le joint de la brosse rotative en le tirant de l'intérieur vers l'extérieur, comme indiqué sur l'image. Saisissez fermement les parties supérieure et inférieure des ailes extérieures du joint de la brosse rotative et tirez-les vigoureusement.

### Joint du bouchon de sortie du jus



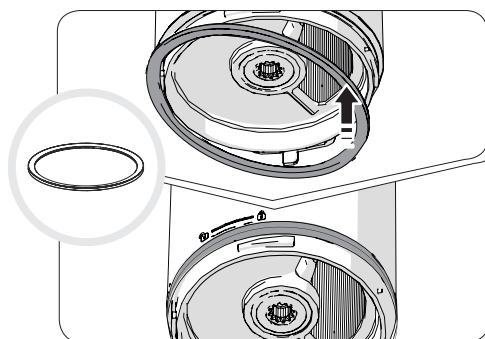
#### Démontage

Saisissez la garniture et tirez-la vers l'arrière.

#### Assemblage

Après le nettoyage, insérez d'abord un côté de la garniture comme si vous l'accrochiez. Insérez le reste et appuyez sur les bords extérieurs.

### Garniture de la trémie



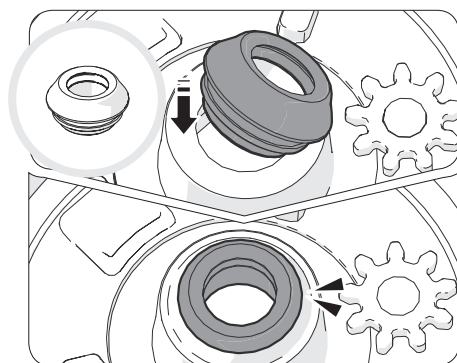
#### Démontage

Saisissez la garniture et tirez-la vers l'arrière.

#### Assemblage

Après le nettoyage, insérez d'abord un côté de la garniture comme si vous l'accrochiez. Insérez le reste et appuyez sur les bords extérieurs.

### Joint de la cuve

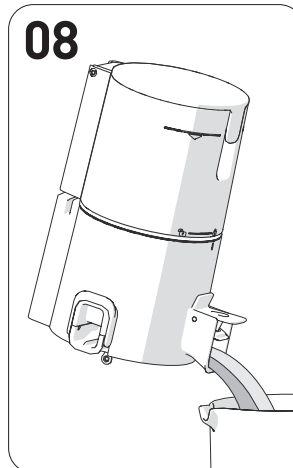
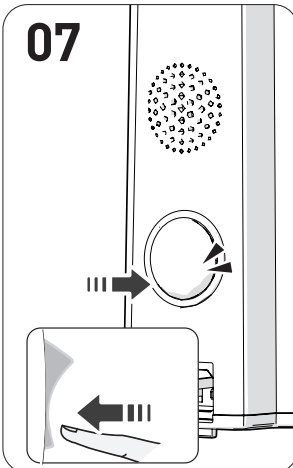
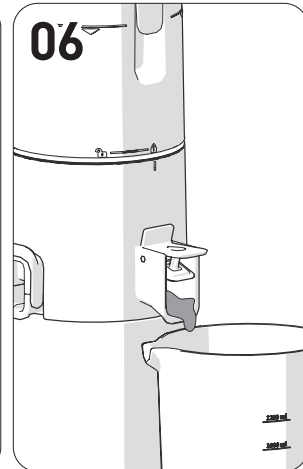
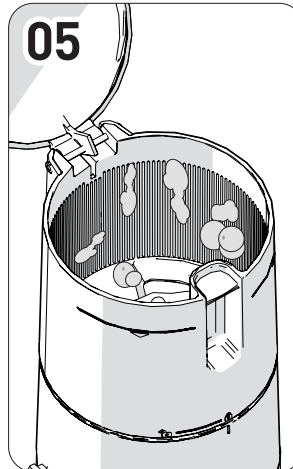
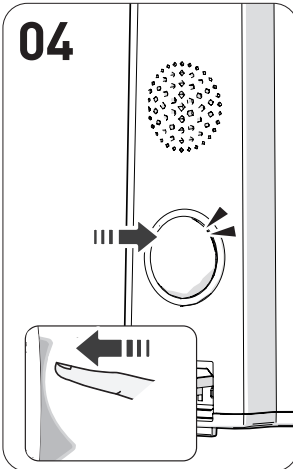
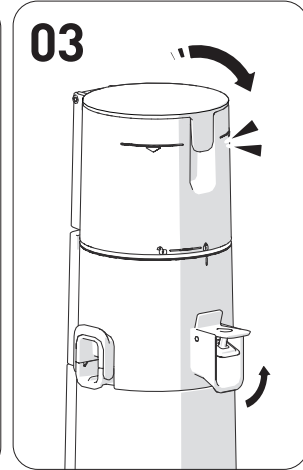
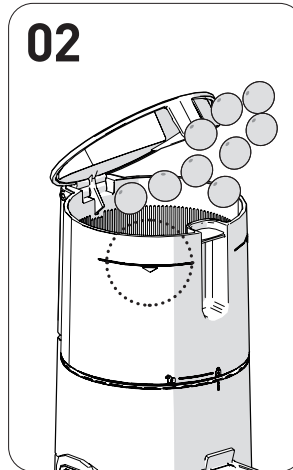
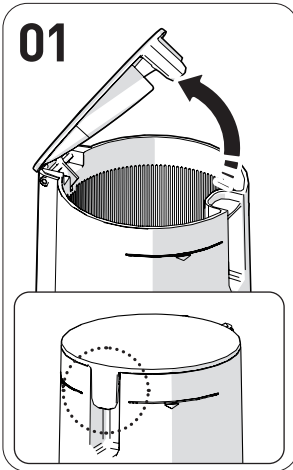


#### Démontage

Saisissez la garniture et tirez-la vers l'arrière.

#### Assemblage

Après nettoyage, vérifiez le haut et le bas du joint et insérez-le comme si l'un de ses côtés était un crochet. Appuyez fermement sur le reste du joint sans faire de pli.



### 01 Ouvrez le couvercle de la trémie.

① Tirez sur le levier du couvercle de la trémie pour l'ouvrir. Insérer une quantité excessive d'ingrédients peut exercer une trop forte pression sur le produit.

### 02 Ajoutez des ingrédients jusqu'au repère de la trémie.

① Ingrédients mous : mélangez-les avec d'autres ingrédients avant extraction.

### 03 Fermez le couvercle de la trémie en laissant le bouchon de sortie du jus ouvert.

① Avant d'appuyer sur le bouton ON, mettez en place le gobelet à jus.  
② Le jus peut couler vers l'arrière, à l'intérieur de la trémie, si le couvercle est ouvert lors de l'extraction. Si le jus ne coule pas même une fois le bouchon de sortie du jus ouvert, ouvrez le couvercle de la trémie et videz-en le contenu.

### 04 Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation afin de commencer à utiliser le produit.

① Le « clic » émis lors de l'utilisation du produit est produit lorsque l'ensemble de la cuve et le moteur sont verrouillés l'un à l'autre.

### 05 Pendant l'extraction, des ingrédients peuvent rester collés à la paroi intérieure du réservoir ou aux lames de découpe.

① Appuyez sur le bouton [REV] en le maintenant enfoncé pendant 3 à 5 secondes puis relâchez-le, et recommencez cette action 2 ou 3 fois.

※ Si le mouvement des ingrédients n'est pas fluide, ouvrez le couvercle du réservoir et arrangez la disposition des ingrédients.

### 06 Laissez l'appareil fonctionner pendant environ 1 minute après que les ingrédients sont passés par la trémie.

① L'appareil presse et broie les ingrédients lentement et il faut donc un peu de temps afin que le dernier ingrédient soit pressé.  
② Éliminer la pulpe restante en faisant fonctionner l'appareil après extraction facilite le retrait de la trémie et le nettoyage des pièces.  
③ Il est facile d'éliminer la pulpe résiduelle en alternant plusieurs fois une rotation inverse et une rotation normale.

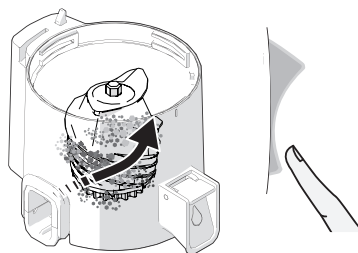
### 07 Une fois l'extraction du jus et l'élimination de la pulpe terminés, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation afin d'arrêter l'appareil.

① L'appareil s'arrête 3 secondes après que vous avez appuyé sur l'interrupteur d'alimentation.

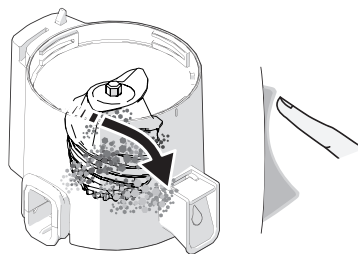
### 08 Versez le jus restant en inclinant la cuve vers l'avant.

① Pour les jus épais et concentrés, de tomates, par exemple, le jus pourrait rester coincé dans la cuve.  
② Lorsque vous détachez le récepteur, de la pulpe peut s'écouler du bloc principal de l'appareil en fonction des ingrédients.

01



02



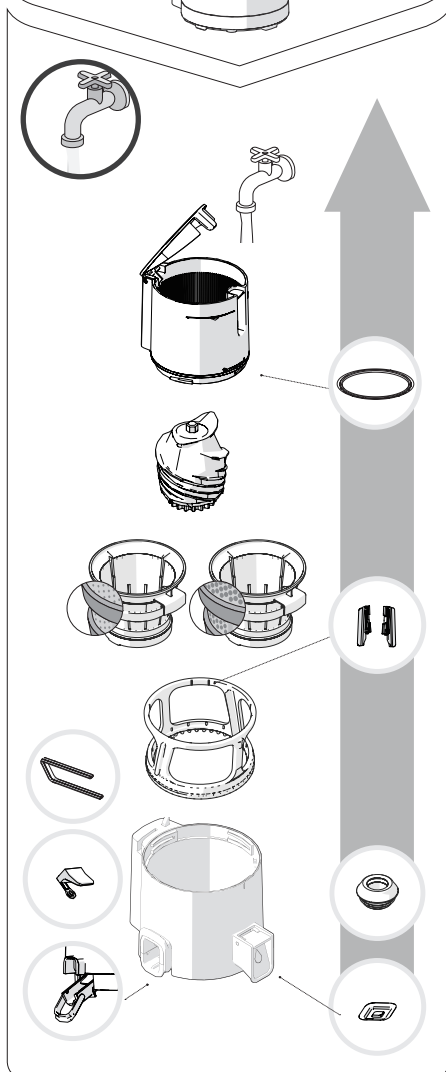
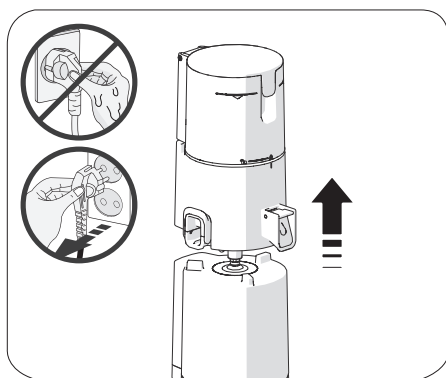
### 01 Appuyez sur le bouton [REV] en le maintenant enfoncé pendant 3 à 5 secondes puis relâchez-le, et recommencez cette action 2 ou 3 fois.

Le bouton [REV] permet d'évacuer le reste d'ingrédients accumulés. La rotation inverse se produit uniquement lorsque le bouton est enfoncé, tandis que la vis s'arrête lorsque le bouton est relâché.

**02 Une fois que la Multi-vis est complètement arrêtée après une rotation inverse, appuyez brièvement sur l'interrupteur d'alimentation afin de reprendre l'extraction.** En cas d'extraction ou de rotation inverse, assurez-vous d'appuyer sur l'interrupteur d'alimentation une fois que la Multi-vis est complètement arrêtée.

#### Remarque

Si l'appareil ne fonctionne pas même suite à l'opération décrite ci-dessus, débranchez le cordon d'alimentation de la prise, démontez la cuve, lavez-la et utilisez-la de nouveau. Du fait de ses caractéristiques, le moteur ne s'arrêtera pas immédiatement mais continuera de tourner lentement dans la même direction avant de s'arrêter complètement.



**\* Une fois l'appareil complètement arrêté, débranchez le cordon d'alimentation de la prise avec des mains sèches. Même une fois le produit arrêté, le moteur continuera de fonctionner lentement. Attendez environ 3 secondes avant de retirer la cuve.**

**01** Retirez l'ensemble de la cuve du bloc principal de l'appareil. Faites tourner la trémie afin de l'ouvrir puis retirez successivement chacune des pièces afin de les désassembler.

**02** Nettoyez les pièces à l'eau claire avec une brosse.

**03** Ouvrez le couvercle d'éjection et le bouchon de sortie du jus afin de nettoyer la cuve.

**04** Nettoyez le bloc principal de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide ou d'un chiffon doux.

**05** Retirez les joints en silicone et nettoyez-les après utilisation.  
- Des résidus peuvent rester coincés.  
[Garniture de la trémie, boîtier du bouchon de sortie du jus, garniture d'extraction, garniture d'étanchéité, Garniture de vis, garniture du couvercle de sortie de jus]

**06** Vous pouvez stériliser les pièces en les trempant dans du bicarbonate de soude, de l'acide citrique ou du vinaigre dilué dans de l'eau chaude.

**\* Si vous ne nettoyez pas le produit immédiatement après utilisation, cela pourrait engendrer la corrosion ou la coloration des pièces en acier inoxydable à cause du sel ou de la pulpe des ingrédients. De même, des contaminants pourraient sécher et se coincer à l'intérieur, ce qui complique le démontage et le nettoyage des pièces et réduire les performances de l'appareil. Assurez-vous de le nettoyer et de le laisser sécher à l'air immédiatement après utilisation puis de l'entreposer dans un endroit propre. Pour un stockage long, utilisez une brosse pour nettoyer l'appareil. Ne nettoyez pas les pièces à l'eau trop chaude ou bouillante et n'utilisez pas d'éponge de nettoyage, d'éponge en acier ou autres outils abrasifs ou coupants. Ne les lavez pas au lave-vaisselle et ne les placez dans un sèche-vaisselle.**

## 11. Avant de demander une réparation

Veillez vérifier les points suivants avant de demander une réparation. Si vous avez besoin d'une assistance après-vente ou avez des questions concernant l'utilisation de ce produit, veuillez contacter notre Centre de service clients au <http://www.globalhurom.com>. Lorsque vous souhaitez obtenir une assistance ou des pièces auprès du service après-vente, veuillez vérifier le nom du modèle, ainsi que le numéro de série du fabricant ou le numéro figurant sous le code-barres.

47

Français

01. Lorsque l'appareil se met en route, il émet un « clic ».	Il s'agit du son du moteur qui se joint à la Multi-vis. Il ne s'agit pas d'une dysfonction.
02. Il ne fonctionne pas uniquement avec le bloc principal de l'appareil.	Vérifiez si l'ensemble de la cuve et le bloc principal de l'appareil sont correctement assemblés. Assurez-vous de couper l'alimentation lorsque vous monter ou démonter le produit.
03. Assemblez-le de façon à ce qu'il soit aligné au repère de sécurité.	Vérifiez que l'appareil a été assemblé selon le repère.
04. L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché. L'appareil peut ne pas fonctionner après une période de temps important (30 minutes ou plus). Il fonctionnera normalement une fois que la température du bloc principal de l'appareil (moteur) aura descendu.
05. L'appareil s'arrête au cours d'une utilisation normale.	Vérifiez que la trémie est correctement assemblée. Si la trémie n'est pas assemblée correctement, l'appareil ne fonctionnera pas. Il ne fonctionnera que lorsque le symbole de verrouillage de la cuve et que le repère d'assemblage de la trémie sont face à face. Vérifiez si l'appareil a été assemblé conformément aux instructions du guide d'assemblage. Référez-vous à la page du guide d'assemblage (p. 41). <b>Un trop grand nombre d'ingrédients ou des ingrédients particulièrement épais ont-ils été insérés ?</b> Référez-vous à la page 45 de ce mode d'emploi afin d'activer la rotation inverse. <b>Par sécurité, un minuteur, qui s'arrête automatiquement au bout de 5 minutes, se met en route. Appuyez à nouveau sur l'interrupteur d'alimentation afin de commencer à utiliser le produit.</b>
06. L'appareil présente des fissures causées par une Multi-vis ou au-dessus de la Multi-vis.	Lors du moulage, des repères incurvés sont réalisés sur les côtés et sur le dessus de la Multi-vis en plus des marques droites. Ces marques sont normales et n'affectent en aucun cas l'utilisation de l'appareil.
07. Le jus coule par le robinet de sortie immédiatement après l'insertion des ingrédients.	Selon les ingrédients utilisés, une petite quantité de jus peut couler par le robinet de sortie. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil mais plutôt d'un phénomène dû aux caractéristiques des ingrédients. L'écoulement s'arrêtera lorsque le produit commencera à fonctionner. Si l'écoulement se poursuit, contactez le Centre de service client.
08. Le jus s'écoule vers l'arrière de la trémie.	Avez-vous utilisé l'appareil avec le couvercle fermé ? Lorsque le bouchon de sortie du jus est fermé, il est possible que le jus s'écoule vers l'arrière de la trémie. Si le jus ne coule pas même une fois le bouchon de sortie du jus ouvert, ouvrez le couvercle de la trémie et videz-en le contenu.
09. Le jus s'écoule entre la trémie et la cuve ou entre la cuve et le bloc principal de l'appareil.	Le joint de la trémie ou de la chambre sont-ils assemblés correctement ? Le jus peut fuir si le joint de la trémie ou de la cuve ont été assemblés à l'envers ou de façon incomplète. Vérifiez que le joint est correctement installé.
10. La trémie ne s'ouvre pas.	Une quantité excessive de pulpe pourrait être coincée à l'intérieur. Faites fonctionner l'appareil afin de vider la pulpe ou répéter le processus d'activation de la rotation inverse pendant environ 10 secondes puis 2 ou 3 fois. La trémie s'ouvrira alors sans aucun problème. Une substance étrangère ou un objet dur (tels que des pépins, comme ceux du kaki) ont-ils été introduits dans l'appareil ? Si une substance étrangère ou qu'un objet dur a été introduit, des pièces pourraient être endommagées plus sérieusement si vous effectuez une rotation inverse. Contactez plutôt le Centre de service client et effectuez une demande de service après-vente.
11. La cuve tremble en cours d'utilisation.	L'appareil peut trembler légèrement à cause des mouvements du moteur du bloc principal. Selon les caractéristiques des ingrédients (durs ou résistants), des mouvements de diverses magnitudes sont générés. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement mais d'un phénomène naturel observé avec la rotation de la Multi-vis. Par rapport à des ingrédients qui contiennent bien plus d'eau, des ingrédients plus durs peuvent faire trembler l'appareil davantage (carottes, pommes de terre, radis, betterave, chou-rave, etc.)
12. Un bruit inhabituel se fait entendre en cours d'utilisation.	Il s'agit d'un bruit naturel produit lorsque les ingrédients sont broyés. Si les ingrédients sont durs ou résistants, comme les pommes, les carottes, le chou, le céleri, la betterave, etc. l'extraction peut être plus bruyante que lorsque vous broyez des ingrédients plus mous.